

SKLEP SVETA (EU) 2019/1955**z dne 21. novembra 2019****o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Generalnem svetu Svetovne trgovinske organizacije glede sprejetja sklepa o pregledu Dogovora o upravnih določbah za tarifne kvote kmetijskih proizvodov (Dogovor o tarifnih kvotah)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je 22. decembra 1994 s Sklepom Sveta 94/800/ES ⁽¹⁾ sklenila Marakeški sporazum o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum STO), ki je začel veljati 1. januarja 1995.
- (2) V skladu z odstavkom 1 člena IV Sporazuma STO je Ministrska konferenca Svetovne trgovinske organizacije (STO) pristojna za sprejemanje odločitev o vseh zadevah na podlagi katerega koli mnogostranskega trgovinskega sporazuma.
- (3) V skladu z odstavkom 2 člena IV Sporazuma STO naloge Ministrske konference v presledkih med njenimi sestanki opravlja Generalni svet STO.
- (4) V skladu z odstavkom 1 člena IX Sporazuma STO organi STO običajno odločajo soglasno.
- (5) Decembra 2013 je bil na devetem zasedanju Ministrske konference STO sprejet ministrski sklep o Dogovoru o upravnih določbah za tarifne kvote kmetijskih proizvodov, kakor so opredeljeni v členu 2 Sporazuma o kmetijstvu (WT/MIN(13)/39) (v nadaljnjem besedilu: Dogovor o tarifnih kvotah), ki ureja upravljanje tarifnih kvot kmetijskih proizvodov.
- (6) V skladu z odstavkom 13 Dogovora o tarifnih kvotah se mora pregled delovanja Dogovora o tarifnih kvotah začeti najpozneje štiri leta po sprejetju tega dogovora, ob upoštevanju do tedaj pridobljenih izkušenj. Cilj navedenega pregleda je spodbujati stalen proces izboljšanja uporabe tarifnih kvot.
- (7) Odbor za kmetijstvo je v skladu z odstavkom 13 Dogovora o tarifnih kvotah leta 2018 začel pregled tega dogovora. Ugotovitve pregleda bodo predstavljene na zasedanju Generalnega sveta STO decembra 2019 v obliki poročila Odbora za kmetijstvo (Poročilo št. G/AG/29 „Pregled delovanja sklepa iz Balija o upravljanju tarifnih kvot“ z dne 31. oktobra 2019).
- (8) Ker med članicami STO ni soglasja v zvezi z vsebinskimi spremembami Dogovora o tarifnih kvotah, se v navedenem poročilu priporoča podaljšanje obdobja pregleda do konca leta 2021, da se lahko doseže soglasje o vsebinskih spremembah. Poleg tega poročilo vključuje priporočila za večjo preglednost upravljanja tarifnih kvot.
- (9) Generalni svet STO bi bilo treba na zasedanju decembra 2019 pozvati, naj preuči možnost sprejetja priporočil iz Priloge 2 k Poročilu št. G/AG/29 v obliki sklepa o pregledu Dogovora o tarifnih kvotah.
- (10) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Generalnem svetu STO, saj bo sprejeti sklep za Unijo zavezujoč.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).

(11) V Generalnem svetu STO Unijo zastopa Komisija v skladu s členom 17(1) Pogodbe o Evropski uniji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na zasedanju Generalnega sveta Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: Generalni svet STO) decembra 2019, temelji na osnutku sklepa Generalnega sveta STO o sprejetju priporočil, ki jih Generalnemu svetu STO poda Odbor za kmetijstvo v Prilogi 2 k svojemu Poročilu št. G/AG/29 z dne 31. oktobra 2019, priloženem temu sklepu.

Predstavniki Unije v Generalnem svetu STO se lahko dogovorijo o manjših spremembah osnutka sklepa brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 21. novembra 2019

Za Svet
Predsednik
V. SKINNARI

Odbor za kmetijstvo**G/AG/29**

31. oktober 2019

PREGLED DELOVANJA SKLEPA IZ BALIJA O UPRAVLJANJU TARIFNIH KVOT

POROČILO ZA GENERALNI SVET

1.1 Ministri so na devetem zasedanju Ministrske konference sprejeli sklep o Dogovoru o upravnih določbah za tarifne kvote kmetijskih proizvodov, kakor so opredeljeni v členu 2 Sporazuma o kmetijstvu (WT/MIN(13)/39) (v nadaljnjem besedilu: sklep iz Balijskega o tarifnih kvotah). Ministri so Odboru naročili, naj pregleda in spremlja izvajanje obveznosti članic, določenih v okviru sklepa iz Balijskega o tarifnih kvotah, da bi se s pregledom, ki se začne najpozneje leta 2017, spodbujal stalen proces izboljšanja uporabe tarifnih kvot, pri tem pa upošteva do tedaj pridobljene izkušnje⁽¹⁾. Razprave o pregledu so se začele na zasedanju Odbora oktobra 2017⁽²⁾. Odbor se je na zasedanju februarja 2018 strinjal s postopkom in roki za izvedbo pregleda v dokumentu G/AG/W/171⁽³⁾. V skladu z dogovorjenim postopkom je bil pregled opravljen v okviru odprtih neuradnih srečanj Odbora, načrtovanih po rednih sejah Odbora⁽⁴⁾.

1.2 Članice so o pregledu razpravljale na štirih neuradnih srečanjih Odbora 20. februarja, 11. junija, 25. septembra in 26. novembra 2018. V okviru novembrskega neuradnega srečanja je bila organizirana tematska seja o upravljanju tarifnih kvot in prenizki izpolnitvi kvot, na kateri so sodelovali predstavniki industrije. V razpravah o pregledu so se upoštevali tudi številni pisni prispevki članic. Poleg tega je sekretariat za lažjo izvedbo pregleda kot odgovor na pozive članic ter v skladu z dogovorjenim postopkom in roki za izvedbo pregleda pripravil informativni dokument⁽⁵⁾ o upravljanju tarifnih kvot in stopnji izpolnitve kvot. **Priloga 1** vključuje seznam vseh pisnih dokumentov, ki so bili doslej obravnavani pri pregledu.

1.3 Članice so v razpravah o pregledu opredelile naslednje teme: 1) učinkovito izvajanje in spremljanje vsebinskih obveznosti, ki izhajajo iz sklepa iz Balijskega o tarifnih kvotah; 2) zahteve glede preglednosti tarifnih kvot; 3) mehanizem za prenizko izpolnitev kvot. Spodaj so naštetih nekateri elementi⁽⁶⁾, obravnavani pri vsaki od treh tem, tudi v okviru novembrskih tematskih razprav.

UČINKOVITO IZVAJANJE IN SPREMLJANJE

- i. Prerazporeditev neizkoriščenih dovoljenj v okviru tarifne kvote;
- ii. Postopki prerazporeditve, tudi glede dodelitev za posamezne države⁽⁷⁾;
- iii. Izmenjava izkušenj in najboljših praks v zvezi z izboljševanjem izpolnitve tarifnih kvot, vključno s prerazporeditvijo tarifnih kvot v okviru regionalnih trgovinskih sporazumov.

ZAHTEVE GLEDE PREGLEDNOSTI TARIFNIH KVOT

- i. Pravočasno in celovito obveščanje o tarifnih kvotah;
- ii. Takojšnje poročanje o spremembah pri upravljanju tarifnih kvot;
- iii. Dosledno poročanje o stopnjah izpolnitve vseh članic z obveznostmi glede tarifnih kvot;
- iv. Usklajene prakse obveščanja (npr. za neodprte tarifne kvote ali načrtovane tarifne kvote brez tarifne prednosti);

⁽¹⁾ Odstavek 13 WT/MIN(13)/39. Doslej niso bile sporočene nobene izkušnje v zvezi z uporabo mehanizma za prenizko izpolnitev kvot.

⁽²⁾ Oddelek 2.2.1 G/AG/R/86.

⁽³⁾ Oddelek 2.5.1 G/AG/R/87.

⁽⁴⁾ Odbor se je na zasedanju junija 2019 strinjal s podaljšanjem roka za dokončanje poročila o pregledu do zasedanja Odbora oktobra 2019.

⁽⁵⁾ G/AG/W/183.

⁽⁶⁾ Med članicami ni dogovora glede teh elementov ali njihove obravnave v priporočilih.

⁽⁷⁾ Odstavek 9 ministrskega sklepa iz Balijskega o tarifnih kvotah se nanaša na postopek prerazporeditve. Poleg tega se opombi 3 in 5 Priloge A k sklepu iz Balijskega nanašata na pravice članic, za katere velja dodelitev za posamezne države, zlasti v okviru mehanizma za prenizko izpolnitev kvot.

- v. Poročanje o razlogih za prenizko izpolnitev kvot;
- vi. Izmenjava nacionalnih izkušenj in najboljših praks v zvezi z upravljanjem tarifnih kvot;
- vii. Posebna in pristranska obravnava (breme zahtev v zvezi z obveščanjem);
- viii. Povezava z zahtevami v zvezi z obveščanjem na področju postopkov za izdajanje uvoznih dovoljenj;
- ix. Tehnična pomoč sekretariata za bolj usklajeno obveščanje članic.

MEHANIZEM ZA PRENIZKO IZPOLNITEV KVOT

- i. Različne obveznosti članic (odstavek 4 Priloge A);
- ii. Posebna in pristranska obravnava;
- iii. Morebitna manj kot splošna uporaba v prihodnosti;
- iv. Povezava med Prilogo B in odstavkom 4 Priloge A;
- v. Preučitev vzrokov za prenizko izpolnitev kvot;
- vi. Ciljno usmerjen pregled prenizke izpolnitve tarifnih kvot v nekaterih specifičnih sektorjih;
- vii. Praktična uporabnost mehanizma za prenizko izpolnitev kvot (preučitev razlogov, vključno z morebitno kompleksnostjo, zaradi katerih mehanizem še ni bil uporabljen, izmenjava izkušenj, poenostavitev postopkovnih zahtev);
- viii. Vzdrževanje seznama prenizko izpolnjenih kvot s strani sekretariata.

1.4 Stališča članic glede prihodnjega izvajanja odstavka 4 mehanizma za prenizko izpolnitev kvot in povezanih določb o posebni in pristranski obravnavi so bila različna. Nekatere članice v razvoju so trdile, da se določbe o posebni in pristranski obravnavi iz sklepa iz Balija o tarifnih kvotah ne bi smele omiliti, druge pa so poudarile, da posebna in pristranska obravnava za države v razvoju ne bi smela privedi do izjem; nasprotno, države upravičenke v razvoju bi morale prevzeti obveznosti v zvezi z upravljanjem tarifnih kvot, ob upoštevanju njihove stopnje razvoja.

1.5 Več članic je menilo, da je področje tega pregleda omejeno na iskanje načinov za izboljšanje upravljanja tarifnih kvot, da bi se razlikovalo od pogajanj o dostopu do trga. Nekatere druge so se sklicevale na možnost vključitve vprašanj v zvezi s tarifnimi kvotami v pogajanja o dostopu na trg.

V skladu z odstavki 13–15 sklepa iz Balija o tarifnih kvotah (WT/MIN(13)/39) se Odbor na svoji seji 31. oktobra 2019 strinja z naslednjimi priporočili, kot so opisana v **Prilogi 2** k temu poročilu, za obravnavo v Generalnem svetu.

—

PRILOGA 1

Seznam dokumentov

G/AG/W/169 10. oktober 2017	Spremljanje in pregled obveznosti članic, določenih v okviru sklepa iz Balija o upravljanju tarifnih kvot Obvestilo sekretariata
G/AG/W/171 9. februar 2018	Predlagani postopek pregleda delovanja sklepa iz Balija o upravljanju tarifnih kvot Obvestilo sekretariata
G/AG/W/175 18. maj 2018 in G/AG/W/175/Add.1 7. maj 2019	— Prispevek Evropske unije o postopku pregleda delovanja sklepa z Balija o upravljanju tarifnih kvot Odboru za kmetijstvo ⁽¹⁾ . Obvestila Evropske unije
G/AG/W/179 6. junij 2018	— Pregled delovanja ministrskega sklepa iz Balija Dogovor o upravnih določbah za tarifne kvote kmetijskih proizvodov... ⁽²⁾ . Prispevek Cairnske skupine
G/AG/W/183 31. julij 2018	Metode upravljanja tarifnih kvot in stopnje izpolnitve za obdobje 2007–2016 Informativni dokument sekretariata
G/AG/W/186 19. september 2018	Pregled sklepa iz Balija o upravljanju tarifnih kvot Prispevek Avstralije
G/AG/W/197 24. maj 2019	Mehanizem za prenizko izpolnitev kvot v okviru sklepa iz Balija o upravljanju tarifnih kvot Prispevek v imenu Cairnske skupine

⁽¹⁾ Dokument G/AG/W/171 z dne 9. februarja 2018.

⁽²⁾ WT/MIN (13)/39 in WT/L/914 z dne 11. decembra 2013.

PRILOGA 2

1. Časovni okvir iz odstavka 14 in opombe 2 sklepa iz Balija o tarifnih kvotah za sklep o odstavku 4 Priloge A se podaljša do konca leta 2021. Vsako sklicevanje na „12. ministrsko konferenco“ in „31. december 2019“ v odstavkih 13-14 in opombi 2 sklepa iz Balija o tarifnih kvotah se razume kot sklicevanje na „13. ministrsko konferenco“ oziroma „31. december 2021“. V vseh drugih vidikih so določbe sklepa iz Balija o tarifnih kvotah nespremenjene. Zaradi večje jasnosti članice, navedene v Prilogi B sklepa iz Balija o tarifnih kvotah, ohranijo pravico, da 31. decembra 2021 ali po tem datumu prenehajo uporabljati odstavek 4 Priloge A, če niti Ministrska konferenca niti Generalni svet ne odločita, da se odstavek 4 Priloge A podaljša do tega datuma.
2. Odbor se ob priznavanju pomembnosti večje preglednosti upravljanja tarifnih kvot in stopenj izpolnitve ter pravočasne predložitve obvestil članic in ob priznavanju, da bi moral sistem spletnega obveščanja o kmetijstvu privedi do boljše usklajenosti, strinja z naslednjim:
 - (a) Sekretariat bo pripravil seznam obstoječih praks članic v zvezi z obveščanjem o tarifnih kvotah, vključno s primeri, v katerih načrtovana tarifna kvota ni bila odprta.
 - (b) Odbor bo začel razprave o usklajevanju praks članic v zvezi z obveščanjem o tarifnih kvotah, tudi za stopnje izpolnitve tarifnih kvot.
 - (c) Odbor spodbuja članice, naj v svoja obvestila na podlagi tabele MA:2 vključijo pojasnilo v primerih, kadar se načrtovane tarifne kvote ne odprejo.
 - (d) Sekretariat bo redno posodabljal informacije o upravljanju tarifnih kvot in stopnjah izpolnitev, zajete v dokumentu G/AG/W/183 ⁽¹⁾, in dodajal najnovejše informacije, v zvezi s katerimi so članice sporočale stopnje izpolnitve, ter v zvezi z vprašanji o stopnjah izpolnitve, zastavljenimi v Odboru.
3. Odbor se strinja, da bo vsaka tri leta po zaključku tega pregleda opravil redne preglede delovanja sklepa iz Balija o tarifnih kvotah. Ti redni pregledi bodo med drugim vključevali pregled uporabe mehanizma za prenizko izpolnitev kvot v članicah na podlagi predložitve članic.

⁽¹⁾ Informativni dokument sekretariata lahko izrecno vključuje seznam tarifnih kvot, kadar ni bilo predloženega nobenega obvestila na podlagi tabele MA:2 ali kadar je stopnja izpolnitve nižja od 65 %.